訳抜けが減り、流暢性が向上。全言語・分野が「NT(次世代型)」エンジンに対応

# みんなの自動翻訳@KI(商用版)

# 『ご利用者数1万人突破!!



## 2週間無料トライアル実施中!

※トライアル期間中の上限処理文字数は、20万文字です。



「みんなの自動翻訳@KI(商用版)」は、NICT(国立研究開発法人情報通信研究機構)のニューラル自動翻訳エンジン「みんなの自動翻訳@TexTra®」を商用化した法人向けサービスです。

汎用、特許、金融エンジン全てが最新の「NT(次世代型)」エンジンに対応し、誤訳・訳抜けが従来のNMTエンジンと比べて約30%低減されました。日本語・英語・中国語・韓国語のほか、東南アジアやヨーロッパの主要言語にも対応しています。



国産の翻訳エンジンを活用。特許特有 の用語や言い回し、アナリストレポート にも対応しています。

### 分野特化型だから「安心」



対訳データを収集しません。さまざまなセキュリティレベルに合わせた導入形態に対応することが可能です。

### セキュアだから「安心」



月額料金のため、各プランの制限文字数まで翻訳処理文字数を気にせずに翻訳が可能です。

#### 定額だから「安心」

お客様の声

近年の働き方改革により翻訳の作業負荷軽減を迫られていましたが、「みんなの自動翻訳@KI(商用版)」を翻訳支援ツールで翻訳メモリと併用することで実現できました。(会社業種:機械メーカー)

2週間無料トライアルのお申込はこちら



# みんなの自動翻訳が、お客様の悩みを解決します。

#### ① Google やMicrosoft のMTが禁止されている

「みんなの自動翻訳@KI(商用版)」で送信した情報は、機械翻訳結果の提供に必要な期間が過ぎるとシステムから削除され、その目的以外に利用されることはありません。当社が提供するサービスの運用サーバーは日本国内での稼動が義務付けられているため、安心してご利用いただけます。

翻訳されたデータは収集されず 稼働するサーバーは日本国内限定です。

#### ③ 日⇔中・韓の自動翻訳の精度に満足していない

日中、日韓翻訳でのご利用を検討している方には「みんなの自動翻訳。KI(商用版)」が最適です。総務省のグローバルコミュニケーション計画に基づいて、日本語からの翻訳に特化した研究開発が行われていますので、ニューラルネットで機械学習可能な日中、日韓翻訳の情報量も豊富に存在しています。

日⇔中・日⇔韓の 高品質な自動翻訳を提供します。

#### ⑤ セキュリティをより高めたい

「みんなの自動翻訳@KI(商用版)」はSaaS形式での提供以外に プライベートクラウドでも利用できます。クラウドサービスの利用 が禁止されている場合や自社のイントラ内で運用したい場合は、 オンプレミスでの導入も可能です。要求されるセキュリティレベ ルや導入規模、ご予算に応じたご提案をしています。

プライベートクラウド、オンプレミス さまざまな導入形態に対応しています。

#### ② 翻訳作業をスピードアップしたい

「みんなの自動翻訳@KI(商用版)」は標準的な翻訳支援ツールや弊社の翻訳プラットフォームなど、10社以上のサービスと連携して使用可能です。翻訳メモリや用語集と合わせて活用することで翻訳作業の効率が大幅にアップします。 Microsoft Officeプラグインとして、WordやExcel、PowerPointの一括翻訳もできます。

標準的な翻訳支援ツールと API連携が可能です。Assisted Translation

#### 4 特許文書の翻訳に使いたい

特許に特化した機械翻訳エンジンを用意しているため、特許特有の用語や言い回しにも対応できます。機械学習のために使用した対訳データの量は、英日で2億文、中日で1億文を超えています。公報の調査や出願明細書の下訳として機械翻訳を活用したい場合など、様々な場面で利用が可能です。

分野に特化したエンジンを選択できるため 特許の翻訳にも対応できます。

#### 6自社固有の対訳データで機械学習させたい

「翻訳バンク®」の枠組みをフルに活用して、既存エンジンをカスタマイズする「みんなの自動翻訳@KI(カスタム版)」もございます。自社固有の対訳データを既存の汎用エンジンで学習させることで、自社の用語や表記にマッチした翻訳を得ることができます。

※ご提供いただく翻訳データは50~100万文字以上が目安です。

自社専用の機械翻訳エンジンに カスタマイズが可能です。

## 月額料金 (SaaS 版)

#### |スタータープラン

#### **Iスモールプラン**

ラ	ジ	プ	ラ	ン

価格/月額	20,000円(税別)/月	価格/月額	40,000円(税別)/月	価格/月額	100,000円(税別)/月
利用可能エンジン	全エンジン *1	利用可能エンジン	全エンジン *1	利用可能エンジン	全エンジン *1
対応言語	全言語 *2	対応言語	全言語 *2	対応言語	全言語 *2
ユーザー数	無制限	ユーザー数	無制限	ユーザー数	無制限
制限文字数	50万文字	制限文字数	300万文字	制限文字数	1,000万文字

\*1 全エンジン:汎用/特許/金融

\*2 全言語:

#### 汎用エンジン

日本語⇔英語、中国語(簡体字/繁体字)、韓国語、 ドイツ語、フランス語、スペイン語、ポルトガル語、 インドネシア語、ミャンマー語、タイ語、ベトナム語

英 語⇔中国語(簡体字/繁体字)、韓国語、

ドイツ語、フランス語、スペイン語、ポルトガル語、 インドネシア語、ミャンマー語、タイ語、ベトナム語、 アラビア語、イタリア語、ロシア語

#### 特許エンジン

日本語⇔英語、中国語(簡体字/繁体字)、韓国語、 ドイツ語、フランス語

英 語⇔中国語(簡体字/繁体字)

#### 金融エンジン

日本語⇔英語

- 使用量は言語を問わず文字数で算出します
- 最低契約期間:3 カ月
- IP制限/占有サーバーのご要望:別途お見積り